

Anhang einiger fremden Melodien.

369

Ach Gott was ist ein Mensch.

Uebersetzung aus dem 16. J.

The image shows a handwritten musical score for a single melodic line, likely for a voice or instrument. The music is written on five staves, each with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests. Above the notes, Roman numerals (I-VII) are used to mark specific notes, often with asterisks (*). The lyrics are written in German, corresponding to the numbered notes:

Ach Gott was ist ein Mensch/
wenn man es recht be- denkt/
er ist gleich
wie ein Zweig/
der leichtlich wird ge- lenkt/
vom Winde hin und her/
...

37°

gleich wie ein grüner Strauch/ vom Wind geweht wird/ so ist sein Wesen auch.

Trio. Ach Gott was ist ein Mensch.

Ach Gott was ist ein Mensch/ wenn man es recht bedencket/ er ist gleich wie ein Zweig/ der leichtlich wird gelenkt.

vom Winde hin und her/gleich wie ein grüner Strauch/vom Wind gewehet wird/ so ist sein Wesen auch.

Befiehl du deine Wege.

Befiehl du deine Wege/
der als lerst treusten Psie:
ge/ und was dein Herr ge frändt/
ge/ des der den Himmel lenkt/

der Wolcken/Luft und Win- den/ gibt Wege/ Lauff und Bahn/ der wird auch

We ge fin- den/ da dein Fuß ge- hen kan.

Trio. Befiehl du deine Wege.

373



Du O schönes Welt-Gebäude.

Du O schönes Welt-Gebäu-
 de/
 dei- ne scheinbarli- che Freu-
 de/
 magst ge-
 de/
 ist mit
 fallen wem du
 lauter Angst um-
 wilt/
 hüllt/
 des nen

die den Himmel has-
 sen/wil ich ih- re Weltlust las-
 sen/ mich ver-

3.75

langt nach dir als lein/ als ler- schönstes GE su lein.

Trio. Du o schönes Gesetz-Gehäube.

Du O schönes Welt-Gebäu
deine scheinbarliche Freu
ges fallen wem du wilt
mit lauter Angst um
denen die den Himmel hassen

will ich ihre Säbel-Spitze, sein/mich verlangt nach dir allein.

Größlich soll mein Herz ge springen.

Größlich soll mein Herz' ge sprinzen und al- gen/ die-

Trio. Größlich soll mein Herzge springen.

The image shows three staves of musical notation on aged, yellowish paper. The top staff consists of two measures of music, each ending with a fermata. The lyrics are: "Christus ist geboren." The middle staff also has two measures, ending with a fermata. The lyrics are: "Fröhlich soll mein Herze springen/ dieser Zeit, da für Freud/". The bottom staff has two measures, ending with a fermata. Measure 1 contains a melodic line with various note heads and numbers (6, 6, 6, 5, 5, 7, 4) above them. Measure 2 contains a melodic line with numbers (6, 5, 4, *) above them.

5
4*

Herküliebster Jesu was hastu verbrochen.



Herküliebster Jesu was ha stu ver bro chen/ daß man ein solch scharff



6 6

6 5
5 4 *

6 6

6 6

Urtheil hat ge= spro= chen/ was ist die Schuld in was für Misze= tha= ten/

b b 6 7 5 * 6 765 *

b b 6 5 * 6 5 b 6 6 6 6 6 5 7 4 *

bis stu ge= ra= then.

380 Trio. Herzliebster Jesu was hastu verbrochen.

Herzliebster Jesu was ha: siu verbrochen/ daß man ein solch scharfUrtheil hat ge: sprochen/ was ist die



Schuld in was für Missetha: ten/ bi: siu ge: ra: then.



Heerr straff mich nicht in deinen Zorn.



Heerr straff mich nicht in dei- nen Zorn/ daß bitt ich dich von Her- ken/ } u. zücht'g mich nicht in
sonst bin ich ganz und gar ver- lohn/ mit dir ist nicht zu scher- ken/ }



deinem Grim/weil ich so voll Betrüb- nüß bin/ und lei- de grof- se Schmer- ken.



Trio. Herr straff mich nicht in deinem Zorn.



weil ich so voll Be- trübnuß bin/
und lei- de gro- se Schmer- zen.





Jesus meine Zuversicht/ und mein Heyland ist im Le= ben/] was die lange
dieses weiß ich soll ich nicht/ darum mich zu frieden ge= ben/]



So des-Nacht/ mir auch für Gedanken macht.



Trio. *G*E^sus meine Zuversicht.



In allen meinen Thaten.



Trio. In allen meinen Thaten.



et muß zu allen Dingen/ solls anders wölgen/
selbst geben Raht und That.

Reinen hat Gott verlassen.

Rei- nen hat Gott ver- las-
sen/ der ihm vertraut all-
und ob ihn gleich viel has-
sen/ zeit/
sen/ ge- schicht ihm doch fein Leid/]

Ott wil die Seinen schü- gen/ aus lebt er= he= ben hoch/ und geben

was kan nü- gen/ hie zeitlich und auch dort.

Trio. Keinen hat Gott verlassen.

Keinen hat Gott verlas- sen/ der ihm vertraut all/ zeit/
und ob ihn gleich viel has- sen/ geschicht ihm doch kein Leid/] Gott wil die Seinen schützen/ zuletzt ers-

he- ben hoch/ und geben was uns nützen/ hie zeitlich und auch dort.

O Ewigkeit du Donnerwort/O Schwerd daß durch die Seele bohrt/ O Anfang sonder
 O Ewigkeit Zeit oh= ne Zeit/ ich weiß für grosser Traurigkeit/ nicht wo ich mich hin-

En- de/] mein ganz erschrocknes Herz er= bebt/ daß mir die Zung am Gau= me flebt.

Trio. O Ewigkeit du Donnerwort.

O Ewigkeit du Donnerwort / O Schwerd daß durch die Seele bohr / O Anfang sonder Endes
 O Ewigkeit Zeit ohne Zeit / ich weiß für grosser Traurigkeit / nicht wo ich mich hinwende]

mein ganz erschrocknes Herz erbebt / daß mir die Zung am Gaume klebt.

Schwing dich auf zu deinem Gott.

391.

The image shows three staves of musical notation on aged paper. The music is written in common time (indicated by '6') and consists of three voices: soprano, alto, and bass. The lyrics are in German, with some musical markings like asterisks (*) and numbers (e.g., 76, 6, 5, 4) placed above the notes. The first staff begins with 'Schwing dich auf zu deinem Gott'. The second staff begins with 'du betrüb'ste Seele'. The third staff begins with 'warum liegst du'. The fourth staff begins with 'Gott zu Spott'. The fifth staff begins with 'in der Schwermuhts Höh'. The sixth staff begins with 'merdstu nicht des Satans List'. The seventh staff begins with 'Leid'. The eighth staff begins with 'Leid'. The ninth staff begins with 'Leid'.

Schwing dich auf zu deinem Gott.
du betrüb'ste Seele
warum liegst du
Gott zu Spott
in der Schwermuhts Höh
merdstu nicht des Satans List
Leid
Leid
Leid

er wil durch sein Kämpf- sen/ dei- nen Trost/den Jesus Christ/dir erwor- ben dämpf- fen.



Trio. Schwing dich auf zu deinen Gott.

Donglung 1710.

Schwing dich auf zu deinem Gott/ du betrüb- te Seele/ warum liegstu Gott zu Spott/in der Schwermüths Höhle,



REGIA

ZORNACENSIS